

Na osnovu člana 45 Statuta Udruženja građana „Interkulturni susreti u Bosni i Hercegovini“ i u skladu sa Odlukom o izmjenama i dopunama Statuta Udruženja građana „Interkulturni susreti u Bosni i Hercegovini“ br.09/09 od 26.12.2009.god., Upravni odbor Udruženja na sjednici Upravnog odbora održanoj u Sarajevu, dana 14.11.2010.godine, donosi:

## **P R A V I L N I K**

### **o volontiranju u Udruženju građana „Interkulturni susreti u Bosni i Hercegovini“**

#### **I OSNOVNE ODREDBE**

##### **Član 1**

###### **(Predmet Pravilnika)**

Ovim Pravilnikom se definišu osnovni pojmovi u vezi sa volontiranjem u Udruženju, uslovi volontiranja, osnovna načela volontiranja, prava i dužnosti volontera, Udruženja kao organizatora volontiranja, uslovi zaključivanja ugovora o volontiranju, izdavanje potvrde o volontiranju, nagrada za volontiranje, te nadzor nad primjenom ovog Pravilnika.

##### **Član 2**

###### **(Značaj volontiranja)**

Volontiranje je aktivnost od interesa za Bosnu i Hercegovinu kojom se doprinosi poboljšanju kvaliteta života, aktivnom uključivanju građana u društvene procese i razvoju humanijeg i ravnopravnijeg demokratskog društva.

##### **Član 3**

###### **(Volontiranje)**

Volontiranje u smislu odredbi ovog Pravilnika je dobrovoljno ulaganje ličnog vremena, truda, znanja i vještina kojima se obavljaju usluge ili aktivnosti u interesu Udruženja, a za dobrobit drugog lica ili za opštu dobrobit bez naknade.

##### **Član 4**

###### **(Volonter i maloljetni volonter)**

- (1) Volonter je u skladu sa odredbama ovog Pravilnika radno sposobno lice koje volontira u Bosni i Hercegovini.
- (2) Maloljetni volonter je lice od 15 do 18 godina na koga se primjenjuju posebni principi zaštite maloljetnih volontera u skladu sa članom 8 ovog Pravilnika.

## **II OSNOVNA NAČELA VOLONTIRANJA**

### **Član 5**

#### **(Načelo zabrane diskriminacije volontera i korisnika volontiranja)**

- (1) Udruženje kao organizator volontiranja dužno je da postupa prema volonteru u skladu sa načelom jednakih mogućnosti za sva lica bez obzira na: uzrast, rasu, boju kože, jezik, vjeru, pol, polnu orientaciju, rod i rodno izražavanje, političko ili drugo uvjerenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, imovinsko stanje, obrazovanje, društveni položaj, bračno stanje, porodične obaveze, članstvo ili nečlanstvo u političkoj stranci, udruženju ili sindikatu, fizičke ili duševne poteškoće ili oboljenja i druge lične karakteristike ako drugačije ne proizlazi iz prirode volonterske aktivnosti, mogućnosti samog volontera ili ako nije drugačije uređeno ovim Pravilnikom ili zakonima.
- (2) Udruženje kao organizator volontiranja i volonter dužni su da postupaju prema korisnicima volontiranja prema načelu jednakih mogućnosti za sva lica bez obzira na: uzrast, rasu, boju kože, jezik, vjeru, pol, polnu orientaciju, rod i rodno izražavanje, političko ili drugo uvjerenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, imovinsko stanje, obrazovanje, društveni položaj, bračno stanje, porodične obaveze, članstvo ili nečlanstvo u političkoj stranci, udruženju ili sindikatu, fizičke ili duševne poteškoće ili oboljenja i druge lične karakteristike.

### **Član 6**

#### **(Načelo zaštite korisnika volontiranja)**

Udruženje kao organizator volontiranja dužno je da posveti naročitu pažnju odabiru i edukaciji volontera, posebno volontera koji eventualno budu volontirali sa djecom i drugim licima sa posebnim potrebama uz posjedovanje ličnih znanja, iskustava i sposobnosti za rad sa tim grupama korisnika volontiranja.

### **Član 7**

#### **(Načelo zabrane iskorištavanja volontera)**

- (1) Zabranjeno je volontiranje u trajanju dužem od 40 sati sedmično u periodu dužem od šest mjeseci bez prekida.
- (2) Zabranjeno je volontera iskorištavati i zloupotrebljavati u svrhu sticanja ili povećanja profita.

### **Član 8**

#### **(Načelo zaštite maloljetnih volontera)**

- (1) Maloljetno lice sa navršenih 15 godina i starije maloljetno lice može sklopiti ugovor o volontiranju i volontirati samo uz pisani saglasnost zakonskog zastupnika.

- (2) Maloljetni volonter može volontirati isključivo na aktivnostima u skladu sa svojim uzrastom, fizičkim, psihičkim i moralnim stepenom razvoja i vještinama koje ne predstavljaju rizik za njihovo zdravlje, razvoj i uspjeh u izvršavanju školskih obaveza.
- (3) Volontiranje maloljetnog volontera obavlja se uz obvezni nadzor organizatora volontiranja.
- (4) Licima mlađim od 18 godina zabranjeno je volontiranje od 20.00 časova do 07.00 časova narednog dana.
- (5) Udruženje kao organizator volontiranja mora posebnu pažnju posvetiti zaštiti dobrobiti i zdravlja maloljetnih volontera.
- (6) Maloljetni volonter ima sva prava volontera određena ovim Pravilnikom.

## Član 9

### (Načelo besplatnosti volontiranja)

- (1) Volonter ne može volontiranje uslovjavati ispunjenjem neke usluge (davanja, činjenja, propuštanja ili trpljenja) ili sticanjem imovine, novčane naknade ili koristi.
- (2) Novčanom naknadom ili imovinskom koristi za volontere ne smatraju se sljedeće novčane naknade troškova volontiranja:
  - a) računom potvrđene novčane naknade isplaćene za plaćanje eventualno potrebnih: radne odjeće, opreme i predmeta za zaštitu potrebnih za volontiranje,
  - b) računom potvrđene novčane naknade isplaćene u svrhu troškova putovanja, smještaja i ishrane koji nastanu u vezi s volontiranjem,
  - c) novčane naknade isplaćene za troškove edukacije izvan školskog sistema potrebne za volontiranje u skladu sa Pravilnikom za edukaciju volontera Udruženja i Pravilnikom o učešću Udruženja i članova i/ili volontera Udruženja u eksternim aktivnostima,
  - d) računom potvrđene novčane naknade isplaćene u svrhu troškova koji nastanu u vezi sa izvršavanjem volonterskih usluga i aktivnosti,
  - e) novčana naknada isplaćena za pribavljanje dokumenata ili plaćanje administrativnih taksi nužnih za omogućavanje volontiranja,
  - f) računom potvrđene novčane naknade isplaćene za druge troškove koji nastanu u vezi sa obavljanjem volonterskih usluga i aktivnosti.

## Član 10

### (Načelo dobrovoljnosti i solidarnosti volontiranja)

- (1) Volontiranje se obavlja slobodnom voljom volontera iz razloga solidarnosti, a u skladu sa članom 2 ovog Pravilnika.
- (2) Obavljene aktivnosti ili usluge koje nisu učinjene slobodnom voljom volontera ili na način predviđen ovim Pravilnikom ne smatraju se volontiranjem.

## **Član 11**

### **(Načelo transnacionalnosti volontiranja)**

- (1) Lica koja nisu državljeni Bosne i Hercegovine imaju pravo da volontiraju u Udruženju.
- (2) Lica iz stava 1. ovog člana imaju status međunarodnog volontera.
- (3) Međunarodni volonteri izjednačeni su u svojim pravima i obavezama sa volonterima državljanima Bosne i Hercegovine i na njih se primjenjuju odredbe ovog Pravilnika.

## **III UGOVOR O VOLONTIRANJU**

## **Član 12**

### **(Ugovor o volontiranju)**

- (1) Ugovorom o volontiranju volonter i Udruženje kao organizator volontiranja ugavaraju međusobna prava i obaveze i specifičnosti potrebne za pojedinačnu volontersku aktivnost ili pružanje pojedine volonterske usluge.
- (2) Ugovor o volontiranju može imati potpis i drugih ugovornih strana koje imaju posebne interese za specifični oblik volontiranja.

## **Član 13**

### **(Forma ugovora o volontiranju)**

Ugovor o volontiranju zaključuje se u pisanoj formi.

## **Član 14**

### **(Sadržaj ugovora o volontiranju)**

- (1) Ugovor o volontiranju sadrži podatke o:
  - a) ugovornim stranama, te mjestu njihovog prebivališta odnosno sjedišta,
  - b) mjestu volontiranja i vremenu trajanja volontiranja,
  - c) volonterskim aktivnostima ili uslugama koje će obavljati,
  - d) specifičnim pravima i obavezama volontera,
  - e) edukaciji za volontiranje,
  - f) ličnoj sigurnosti tokom volontiranja pri dolasku na mjesto volontiranja i povratku sa mjesta volontiranja, kao i za vrijeme edukacije u skladu sa odredbama ovoga Pravilnika,
  - g) troškovima u vezi sa volontiranjem i načinu njihove nadoknade,
  - h) načinu osiguranja ugovorenih prava volontera i
  - i) obliku prestanka ugovora o volontiranju.
- (2) Ugovor o volontiranju može sadržavati i podatke bitne za pojedini specifični oblik volontiranja u određenom periodu ili na određenom mjestu.

## **Član 15**

### **(Prestanak ugovora o volontiranju)**

Ugovor o volontiranju prestaje:

- a) danom pravosnažnosti odluke o lišavanju radne sposobnosti za volontera u slučaju kad su u potpunosti lišeni radne sposobnosti,
- b) danom pravosnažnosti odluke o djelimičnom lišavanju radne sposobnosti za volontera koji je djelimično lišen radne sposobnosti,
- c) kad volontiranje prelazi obim radne sposobnosti volontera, a na zahtjev volontera ili organizatora volontiranja,
- d) smrću volontera,
- e) kad Udruženje kao organizator volontiranja prestane djelovati bez pravnog nasljednika,
- f) istekom roka na koji je ugovor zaključen ili ispunjenjem ugovora,
- g) jednostranim raskidom volontera, odnosno lica koja ga izdržavaju ili zakonski zastupaju,
- h) iz drugih razloga određenim ugovorom o volontiranju,
- i) u drugim slučajevima određenim ovim Pravilnikom i
- j) sporazumnim raskidom.

## **Član 16**

### **(Raskid ugovora o volontiranju)**

Udruženje kao organizator volontiranja može raskinuti ugovor o volontiranju:

- a) kad prestane potreba za volontiranjem,
- b) kad nije u mogućnosti da osigura uslove za dalje volontiranje,
- c) kad utvrdi da volonter ne ispunjava ugovorene obaveze,
- d) kad volonter svojim aktivnostima ugrožava korisnika volontiranja,
- e) u slučajevima kršenja dopunskih etičkih pravila donesenih za pojedine oblike volontiranja, i
- f) kad se ispuni uslov određen ugovorom o volontiranju.

## **IV PRAVA I OBAVEZE VOLONTERA I ORGANIZATORA VOLONTIRANJA**

## **Član 17**

### **(Prava volontera)**

(1) Volonter ima pravo:

- a) na pisanu potvrdu o volontiranju,
- b) na upoznavanje sa etičkim normama bitnim za pojedini oblik volontiranja,
- c) na odgovarajuću edukaciju sa ciljem poboljšanja kvaliteta obavljenih aktivnosti i pruženih usluga, a naročito ako to zahtijeva priroda volonterskih aktivnosti i usluga koje se pružaju,
- d) na stručnu pomoć i podršku tokom volontiranja,

- e) na upoznavanje sa uslovima volontiranja, aktivnostima koje će obavljati, uslugama koje će pružati i pravima koja im pripadaju na osnovu ovog Pravilnika i drugih akata Udruženja kao organizatora volontiranja,
  - f) na nadoknadu ugovorenih troškova nastalih u vezi sa volontiranjem,
  - g) na odgovarajuće i sigurne uslove rada u skladu sa prirodom volonterskih aktivnosti koje obavlja,
  - h) na zaštitnu opremu u skladu sa prirodom volonterskih aktivnosti koje obavlja i usluga koje pruža,
  - i) da se upozna sa opasnostima koje su u vezi sa specifičnim oblikom volontiranja koje obavlja,
  - j) na dnevni odmor u ugovorenom trajanju,
  - k) na zaštitu privatnosti i ličnih podataka i
  - l) da učestvuje u odlučivanju o pitanjima u vezi sa volontiranjem u skladu sa mogućnostima organizatora volontiranja i obliku volontiranja.
- (2) Opravdano odsustvo sa volontiranja ne može biti razlog za gubitak bilo kojeg prava volontera.
- (3) Posebna prava volontera koja nisu određena ovim Pravilnikom mogu se odrediti ugovorom o volontiranju.

## Član 18

### **(Obaveze volontera)**

- (1) Volonter je obavezan da:
- a) volontira u skladu sa stručnim propisima i uputstvima Udruženja kao organizatora volontiranja,
  - b) čuva službenu tajnu i povjerljive i lične podatke o organizatoru ili korisniku volontiranja i
  - c) odbije volontiranje koje je u suprotnosti s ovim Pravilnikom ili zakonima koji uređuju oblast volontiranja.
- (2) Obaveza volontera je da izvršava uputstva Udruženja kao organizatora volontiranja, osim uputstva u vezi sa volontiranjem koja su:
- a) opasna po život i zdravlje volontera ili drugih lica,
  - b) moralno neprihvatljiva za volontera i
  - c) u suprotnosti sa ugovorom o volontiranju.
- (3) Ako izvršavanje uputstva može uzrokovati štetu volonteru, korisnicima volontiranja ili trećim licima, volonter je dužan da na to upozori organe Udruženja kao organizatora volontiranja.
- (4) Volonter ne odgovara za prouzrokovana štetu ako je prethodno upozorio organe Udruženja kao organizatora volontiranja na takvu mogućnost.

## **Član 19**

### **(Obaveze Udruženja kao organizatora volontiranja)**

- (1) Udruženje kao organizator volontiranja obavezno je da:
  - a) osigura volonteru zaštitu tokom obavljanja volonterskog rada propisanu Zakonom o radu i drugim podzakonskim propisima koji regulišu oblast zaštite na radu,
  - b) poštuje prava volontera,
  - c) izvrši ugovorene obaveze prema volonterima,
  - d) osigura uslove za poštovanje prava volontera,
  - e) izda volonteru pisanu potvrdu o volontiranju te u nju upiše podatke u skladu sa članom 20 ovog Pravilnika,
  - f) osigura materijale i sredstva za obavljanje volonterskih aktivnosti,
  - g) osigura isplatu ugovorenih troškova volonteru,
  - h) osigura volonteru tajnost ličnih podataka i zaštitu privatnosti i
  - i) osigura druge uslove i poštuje prava propisana ovim Pravilnikom.
- (2) Udruženje kao organizator volontiranja obavezno je da volontera osigura od profesionalne bolesti i posljedica nesreće na poslu u slučaju:
  - a) volontiranja u uslovima opasnim za život i zdravlje volontera i
  - b) kad je tako ugovorenno.

## **Član 20**

### **(Potvrda o volontiranju)**

- (1) Potvrda o volontiranju sadrži: lične podatke o volonteru, podatke o vremenu volontiranja, kratak opis volonterskih aktivnosti, te ostale specifičnosti pojedinog oblika volontiranja.
- (2) Potvrda o volontiranju, osim podataka iz stava 1 ovog člana sadrži potpis lica ovlaštenog za zastupanje Udruženja kao organizatora volontiranja, te pečat Udruženja kao organizatora volontiranja kojima se garantuje tačnost navedenih podataka.

## **Član 21**

### **(Naknada štete)**

- (1) Volonter koji za vrijeme volontiranja namjerno ili zbog krajnje nepažnje uzrokuje štetu korisnicima volontiranja, Udruženju kao organizatoru volontiranja ili trećim licima dužan je da nadoknadi štetu u skladu sa opštim propisima obligacionog prava.
- (2) Udruženje kao organizator volontiranja za štetu koju volonter prouzrokuje korisnicima volontiranja ili trećim licima za vrijeme volontiranja odgovara po principu objektivne odgovornosti, osim ako dokaže da su postojali razlozi koji isključuju njegovu odgovornost.
- (3) Udruženje kao organizator volontiranja koji je nadoknadio štetu korisniku volontiranja ili trećem licu ima pravo da traži odštetu od volontera ako se dokaže da je volonter štetu prouzrokovao namjerno ili iz krajnje nepažnje.

## **PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Član 22**

Na oblike volontiranja koji nisu uređeni ovim Pravilnikom, kao i na odnose iz ugovora o volontiranju koji nisu uređeni ovim Pravilnikom supsidijarno se primjenjuju propisi Statuta Udruženja, te opšti propisi obligacionog prava.

### **Član 23**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

Pravilnik će se početi primjenjivati od 01.01.2011.god.

Sarajevo, 14.11.2010. godine

Broj: 03a-11/2010

Predsjednica Upravnog odbora  
Udruženja građana „Interkulturni  
susreti u Bosni i Hercegovini“

---

Mirela Hrnjić